

Nr. 15
ROK XIII



WARSZAWA
15 SIERPANIA 1931

DZIENNIK URZĘDOWY

TREŚĆ:

84. ZMIANA TARYFY OPŁAT KONSULARNYCH.
85. SPISY INWENTARZA.
86. POPIERANIE POLSKICH LINIJ LOTNICZYCH.
87. PRZETWORZENIE DELEGACJI R. P. W CHINACH NA POSELSTWO.
88. PRZETWORZENIE DELEGATURY R. P. W CHARBINIE NA KONSULAT.
89. SYTUACJA PRAWNA OBYWATELI POLSKICH W CHINACH.
90. ODROCZENIE SŁUŻBY WOJSKOWEJ.
91. NADAWANIE I UTRATA OBYWATELSTWA POLSKIEGO.
92. ADRESY POSELSTW R. P. W MADRYCIE I W MEKSYKU.
SPROSTOWANIA.

CZĘŚĆ I.

84.

(Dz. U. R. P. Nr 65 z dn. 31.VII.1931 poz. 544)

K.III.c.29900.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH *)

Z DNIA 11 LIPCA 1931 r.

W POROZUMIENIU Z MINISTRAMI: SKARBU, PRZEMYSŁU I HANDLU, SPRAW ZAGRANICZNYCH, SPRAWIEDLIWOŚCI ORAZ PRACY I OPIEKI SPOŁECZNEJ W SPRAWIE TARYFY OPŁAT KONSULARNYCH.

Na podstawie art. 25 Ustawy z dnia 11 listopada 1924 r. o organizacji konsulatów i o czynnościach konsułów (Dz. U. R. P. Nr. 103, poz. 944) zarządza się co następuje:

§ 1. Pozycje 11, 48, 49, 52 i 57 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 1 kwietnia 1928 r. w sprawie taryfy opłat konsularnych (Dz. U. R. P. Nr. 49, poz. 474) otrzymują brzmienie następujące:

11. Przeprowadzenie likwidacji spadku przy udziale konsula, działającego w imieniu nieobecnego spadkobiercy:

8% od zrealizowanej sumy, przypadającej spadkobiercy po odliczeniu wydatków rzeczywistych oraz opłat, należnych za czynności przewidziane w poz. 14, 15, 16, 17, 57, 58, 68, 69 niniejszej taryfy.

48. Wystawienie lub przedłużenie paszportu na okres:

a) dwóch lat	zł.	120
b) ponad 6 miesięcy do 1 roku	„	80
c) do 6 miesięcy	„	60

49. Dokonanie zmiany lub uzupełnienie paszportu „ 30

52. Podanie o dokonanie czynności nieprzewidzianej w innych pozycjach niniejszej taryfy „ 12

*) Zbiór przepisów konsularnych, część II. tekst 340.

- oraz od każdego załącznika jako też od każdego dalszego egzemplarza lub odpisu podania, wraz z niem złożonych po zł. 2
57. Legalizacja dokumentu, wystawionego lub uwierzytelnionego przez władze, urzędników publicznych i osoby publicznego zaufania (notariuszów, tłumaczy sądownie zaprzysiężonych i t. p.) „ 30

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1-go sierpnia 1931 roku.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Skarbu: *Jan Piłsudski*

Minister Przemysłu i Handlu: *Zarzycki*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Bronisław Pieracki*

Minister Sprawiedliwości: *Czesław Michałowski*

Minister Pracy i Opieki Społecznej: *Hubicki*

85.

A.III.6317.

Z A R Z Ą D Z E N I E

Powołując się na Okólnik M. S. Z. Nr. 253 z dn. 22 grudnia 1929 r. w sprawie inwentaryzacji mebli, sprzętów i t. p. oraz na Dziennik Urzędowy M. S. Z. Nr. 2 z 1920 roku poz. 39, polecam wszystkim urzędom podległym M. S. Z. zagranicą przesłać do Departamentu Administracyjnego w najkrótszym czasie kopje spisów inwentarza, znajdującego się w każdym poszczególnym pokoju danego urzędu, tak biurowego jak i mieszkania reprezentacyjnego. (W skład inwentarza pokoju stołowego w mieszkaniu reprezentacyjnym powinny wchodzić: porcelana, szkła, srebra, bielizna stołowa i t. p.; pozycje te należy wymieniać kompletami bez wyszczególnienia, na przykład: serwis porcelanowy na 18 osób z herbem Państwa). Jeżeli w spisie niektórych pokoi reprezentacyjnych znajdują się przedmioty, nie będące własnością skarbu Państwa, należy to uwidocznić.

Wymienione odpisy należy przesłać w takiej formie, by:

1. inwentarz każdego pokoju mieścić się na oddzielnym arkuszu,
2. posiadał nazwę pokoju i jego kolejny numer,
3. każda poszczególna pozycja obok przedmiotu miała podany numer księgi inwentarzowej.

86.

A.II.4510.

Z A R Z A D Z E N I E

W SPRAWIE PROPAGANDY POLSKICH LINIJ LOTNICZYCH.

Ze względu na konieczność podniesienia frekwencji i dochodowości Polskich Linij Lotniczych „Lot”, polecam wszystkim urzędom podległym M. S. Z. zagranicą gorliwe zajęcie się propagandą wymienionego przedsiębiorstwa, korzystanie z samolotów przy podróżach do i z miejscowości, z którymi komunikacja jest utrzymywana przez P. L. L. „Lot”, oraz w miarę możliwości przesyłanie pilnych pism i przesyłek drogą lotniczą na liniach, obsługiwanych przez „Lot”.

(—) *August Zaleski*
Minister.

CZĘŚĆ II.

87.

A.II.O.13967.

K O M U N I K A T

O ZNIESIENIU DELEGACJI RZ. P. NA CHINY I USTANOWIENIU POSELSTWA RZ. P. W NANKINIE.

Z dniem 6 sierpnia została zniesiona Delegacja Rz. P. na Chiny w Nankinie i ustanowione na jej miejsce przy Rządzie Republiki Chińskiej Poselstwo Rz. P. z siedzibą w Nankinie.

Adres tymczasowy: Chine, Shanghai, 1066, Avenue Joffre.

88.

A.II.O.13967.

K O M U N I K A T

O USTANOWIENIU KONSULATU RZ. P. W CHARBINIE.

Z dniem 6 sierpnia 1931. r. została zniesiona Delegatura Rz. P. w Charbinie, a na jej miejsce ustanowiony Konsulat etatowy Rz. P. w Charbinie, z okręgiem konsularnym obejmującym Mandżurję.

Adres: Chine, Kharbine, Gloukhaïa 24.

89.

(Monitor Polski Nr. 174 z dn. 31.VII.1931, Dział Nieurzęd.)

K O M U N I K A T

W SPAWIE SYTUACJI PRAWNEJ OBYWATELI POLSKICH W CHINACH.

Pomiędzy Rządem Polskim a Rządem Chińskim wymienione zostały dn. 1-go i 3-go lipca 1930 r. noty o następującem brzmieniu dosłownem:

Przekład.

Nankin, dnia 1 lipca 1930 r.

Do

Jego Ekscelencji

Dra Chengting T. Wang,

Ministra Spaw Zagranicznych

N a n k i n

Panie Ministrze.

Mam zaszczyt podać do wiadomości Waszej Ekscelencji, że obywatele chińscy, przebywający w Polsce, we wszystkich swych sprawach sądowych, cywilnych i karnych podlegają jurysdykcji sądów powszechnych, wskazanych w Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 6 lutego 1928. Co się tyczy pełnomocników, adwokatów i tłumaczy, do których ci obywatele mogą się zwracać, są stosowane przepisy zawarte w:

1) Ustawie o ustroju sądów powszechnych z 6 lutego 1928, uzupełnionej ustawą z 4 marca 1929;

2) Dekrecie z 24 grudnia 1918, dotyczącym statutu tymczasowego Palestry Państwa Polskiego, stosowanego w okręgach Sądów Apelacyjnych w Warszawie, Lublinie i Wilnie;

3) Ustawie o adwokaturze z 18 lipca 1924, stosowanej w okręgach Sądów Apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu, oraz w górnośląskiej części Sądu Apelacyjnego w Katowicach;

4) w Ustawie o adwokaturze z 6 lipca 1868, obowiązującej w okręgach Sądów Apelacyjnych we Lwowie i Krakowie i w części Śląskiej Cieszyna okręgu Sądu Apelacyjnego w Katowicach;

5) w Kodeksie postępowania karnego z 19 marca 1928 r. wraz z przepisami wprowadzającemi;

6) w Kodeksie postępowania cywilnego z 20 listopada 1864 r., stosowanym w okręgach Sądów Apelacyjnych w Warszawie, Lublinie i Wilnie;

7) w Kodeksie postępowania cywilnego z 30 stycznia 1877 r., stosowanym w okręgach Sądów Apelacyjnych w Poznaniu i Toruniu oraz w górnośląskiej części okręgu Sądu Apelacyjnego w Katowicach;

8) w Kodeksie postępowania cywilnego z 1 sierpnia 1895 r., stosowanym w okręgach Sądów Apelacyjnych we Lwowie i Krakowie, oraz w części cieszyńskiej okręgu Sądu Apelacyjnego w Katowicach.

Byłbym nader obowiązany Waszej Ekscelencji, gdyby zechciała powiadomić mnie, jakie ustawy i rozporządzenia dotyczą kompetencji sądów, pełnomocników, adwokatów i tłumaczy we wszelkich sprawach sądowych, cywilnych i karnych, obywateli polskich w Chinach.

Proszę Pana, Panie Ministrze, przyjąć zapewnienie mego najwyższego poważania.

(—) *J. Barthel de Weydenthal*
Delegat Pełnomocny

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Republiki Chińskiej
Nankin.

Przekład.
Nankin, 3 lipca 1930.

Do

Pana Jerzego Barthel de Weydenthal
Delegata Pełnomocnego Polski w Chinach
Nankin.

Panie Delegacie Pełnomocny.

Śpieszę potwierdzić odbiór listu Pana z d. 1 b. m., następującej treści:

(Tu następuje powtórzenie in extenso wyżej przytoczonej noty.)

Mam zaszczyt powiadomić Pana, że obecnie obowiązują postanowienia następujące:

Co się tyczy jurysdykcji obywateli polskich w Chinach w procesach tak cywilnych, jak i karnych, oraz używania tłumaczy, mają zastosowanie:

1) Ustawa o ustroju sądownictwa z 28 dnia 12 — 3 m 3 miesiąca roku 1^o Suen Tong dynastji Tsing (7 lutego 1910), uzupełniona rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z 20 dnia 6^o miesiąca roku IV Republiki (20 czerwca 1915);

2) Dekret prezydenta z 31 dnia 10 miesiąca roku IX Republiki (31 października 1920) uzupełniony rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z 21 dnia 12 miesiąca roku IX Republiki (21 grudnia 1920) dotyczy ustanowienia sądów w specjalnej strefie kolei Wschodnio-Chińskiej;

3) Dekret prezydenta z 23 dnia 5 miesiąca roku VIII Republiki (23 maja 1919) uzupełniony instrukcjami Ministra Sprawiedliwości z 23 dnia 10 miesiąca roku VIII Republiki (23 października 1919), dekret prezydenta z 30 dnia 10 miesiąca roku IX Republiki (30 października 1920) i dekret prezydenta z 25 dnia 11 miesiąca roku XV Republiki

(25 listopada 1926) w sprawie sądenia spraw cywilnych i kryminalnych, dotyczących cudzoziemców;

4) Ustawa Rządu Narodowego z 12 dnia 8 miesiąca roku XVI Republiki (12 sierpnia 1927) dotycząca utrzymania w mocy poprzednich ustaw.

Co się tyczy przepisów, dotyczących pełnomocników przed sądami tak cywilnymi, jak karnymi, stosowane są postanowienia kodeksów postępowania cywilnego, ogłoszonych dekretem prezydenta z 22 dnia 7 miesiąca roku X Republiki (22 lipca 1921) i dekretem z 2 dnia 3 miesiąca tegoż roku (2 marca 1921), jako też postanowienia kodeksu postępowania karnego z 28 dnia 7 miesiąca roku XVII Republiki (28 lipca 1928 roku).

Względem adwokatów stosowany jest regulamin adwokacki, ogłoszony rozporządzeniem Ministerstwa Sprawiedliwości z 23 dnia 7 — 9 miesiąca roku XVI Republiki (23 lipca 1927) i przepisy zawarte w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z 24 dnia 12 miesiąca roku IX Republiki (24 grudnia 1920), zmienionem przez rozporządzenie z 25 dnia 2 miesiąca roku XI Republiki (25 lutego 1922), dotyczące dopuszczenia przez sądy adwokatów cudzoziemskich.

Proszę Pana, Panie Delegacie Pełnomocny, przyjąć zapewnienia mego wysokiego poważania.

(podpisano)

Chengting T. Wang
Minister Spraw Zagranicznych
Rządu Narodowego
Republiki Chińskiej.

90.

K.III.10007.

K O M U N I K A T

W SPRAWIE UDZIELANIA ODROCZEŃ SŁUŻBY WOJSKOWEJ LUB PRZESUNIĘĆ TERMINU STAWIENICTWA DO POBORU W KRAJU OSOBOM NIEODPOWIADAJĄCYM WARUNKOM § 3 ROZPORZĄDZENIA M. W. R. i O. P. Z DN. 26 CZERWCA 1929 R.

(Dz. U. R. P. Nr 34, poz. 315).

Wobec powstałych wątpliwości przy rozpatrywaniu spraw o odroczenie służby wojskowej lub o przesunięcie terminu stawiennictwa przed komisją poborową w kraju osobom studjującym zagranicą, które nie mogą wykazać się świadectwem dojrzałości szkoły polskiej lub ukończeniem co najmniej 6 klas szkoły średniej lub równorzędnej w Polsce, M. S. Z. wyjaśnia na podstawie porozumienia z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych (okólnik z dnia 7 lipca b. r. Nr. Wojsk. 1078/1), że posiadanie zagranicznego świadectwa dojrzałości nie jest równoznaczne z ukończeniem 6 klas szkoły średniej w Polsce, gdyż nawet w razie zasadniczego uznania takiego świadectwa przez Min. Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego posiadacz jego powinien składać egzamin z przedmiotów polonistycznych.

Wobec tego obywatele polscy, studjujący zagranicą, posiadający zagraniczne świadectwa dojrzałości, nie mogą uzyskać odroczenia służby wojskowej lub przesunięcia terminu stawiennictwa przed komisją poborową w kraju, gdyż nie czynią zadość wymaganiom § 3 powołanego wyżej rozporządzenia Min. Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

91.

K.III.10346.

K O M U N I K A T

W SPRAWIE TRYBU ZAŁATWIANIA SPRAW O NADAWANIU I UTRACIE OBYWATELSTWA POLSKIEGO.

M. S. Z. przypomina, iż sprawy nadawania i utraty obywatelstwa polskiego winny być załatwiane przez urzędy konsularne w drodze bezpośredniej z właściwymi urzędami administracji ogólnej, a to zgodnie z rozporządzeniami Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 93 poz. 545, z dn. 13.XI.1928 r.; Dz. U. R. P. Nr. 95 poz. 843, z dn. 5.IV.1929 r.; Zbiór przepisów konsularnych część II, tekst 271).

92.

A.II.O.14049.

K O M U N I K A T

O ADRESACH POSELSTW RZ. P. W MADRYCIE I MEKSYKU.

Adres Poselstwa Rz. P. w Madrycie jest następujący: Madrid Sansebastian Oquendo 11.

Adres Poselstwa Rz. P. w Meksyku: Mexico. Avenida Oaxaca 15.

A.II.O.14047.

S P R O S T O W A N I E.

W numerze 8 Dz. Urz. M. S. Z. z dnia 30 grudnia 1930 r. poz. 105, na stronie 228, imię konsula honorowego w Asuncion, p. Tombeur, podano mylnie: „Edward” zamiast, jak być powinno: „Edmund”.

Warszawa, 15.VIII.1931.

(—) *Marjan Szumlakowski*
Dyrektor Gabinetu Ministra.

Redakcja i Administracja :
Sekretariat Ministra Spraw Zagranicznych (S. M.) tel. wew. 49.
